



EUROPOS PARLAMENTAS

2009 - 2014

Regioninės plėtros komitetas

2011/0405(COD)

5.6.2012

NUOMONĖ

Regioninės plėtros komiteto

pateikta Užsienio reikalų komitetui

dėl pasiūlymo dėl Europos Parlamento ir Tarybos reglamento, kuriuo
nustatoma Europos kaimynystės priemonė
(COM(2011) 0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD))

Nuomonės referentas: Joachim Zeller

PA_Legam

TRUMPAS PAGRINDIMAS

Europos kaimynystės politika (EKP) parengta 2004 m. ir taikoma 16 nuo ES sienų į rytus ir pietus esančių partnerių, t. y. Alžyriui, Armėnijai, Azerbaidžanui, Baltarusijai, Egiptui, Gruzijai, Izraeliui, Jordanijai, Libanui, Libijai, Moldovos Respublikai, Marokui, Okupuotajai Palestinos Teritorijai, Sirijai, Tunisui ir Ukrainai. Vykdydama EKP, ES kaimyninėms šalims siūlo privilegijuotus santykius, grindžiamus abipusiu įsipareigojimu puoselėti tokias vertybes ir principus kaip demokratija ir žmogaus teisės, teisinė valstybė, geras valdymas, rinkos ekonomikos principai ir darnus vystymasis, įskaitant veiksmus klimato kaitos srityje. Pagal šią politiką taip pat numatoma politinė asociacija ir didesnė ekonominė integracija, didesnis judumas ir glaudesni žmonių ryšiai. Pagal būsimą daugiametę finansinę programą 2014–2020 m. Europos kaimynystės politika (EKP) turi būti finansuojama taikant specialią finansinę priemonę – Europos kaimynystės priemonę (EKP), kuri apima 16 minėtų šalių partnerių ir Rusiją. Komisijos pasiūlyme atkreipiamas dėmesys į daug pakeitimų, kuriuos reikėjo atlikti iki šiol įgyvendinant Europos kaimynystės politiką. Iš esmės nuomonės referentas pritaria šiam požiūriui.

Vis dėlto galbūt reikėtų atkreipti dėmesį į tai, kad reglamente reikia atlikti tam tikrus specialius pakoregavimus, ypač susijusius su regionų vystymo politika. Tai visų pirma taip susiję su numatytais tarpvalstybinio bendradarbiavimo programomis ir ypač su siūloma šios srities finansavimo aprėptimi, kad netgi gali būti apdairu apsvarstyti atskiro reglamento dėl tarpvalstybinio bendradarbiavimo rengimo idėją. Dėl šios priežasties nuomonės referentas siūlo, atsižvelgiant į nuolat išreiškiamą Europos Parlamento požiūrį į viso teritorinio bendradarbiavimo tikslą, atlikti šių programų finansavimo pagal EKP priderinimą (iki 7 proc. lygio). Taip pat specialiai paminimos Europos teritorinio bendradarbiavimo grupės (ETBG), atsižvelgiant į vaidmenį, kuris turėtų tekti šiai priemonei atlikus šiuo metu svarstomą jos reformą ir turint mintyje būsimą sanglaudos politikos įgyvendinimą ir ES, ir už jos ribų.

Europos kaimynystės politika, kaip ir sanglaudos politika, turi būti tvirtai grindžiama partnerystės ir kelių lygių valdymo principais tam, kad įtrauktų kiek įmanoma daugiau partnerių, visų pirma kaimyninių šalių vietos ir regionų valdžios institucijų. Taip pat turi būti įtrauktos ir nevyriausybinės organizacijos (pilietinės visuomenės organizacijos). Visi nustatyti partneriai turi būti įtraukti į EKP bendrą veiklos programų planavimą, įgyvendinimą ir stebėseną. Šiuo tikslu šioms programoms taip pat reikia numatyti privalomą peržiūrą Sąjungos daugiametės finansinės programos taikymo laikotarpio viduryje, kaip daroma įgyvendinant kitų sričių Europos Sąjungos politiką. Taigi nuomonės referentas pasiūlė išsamų šio klausimo sprendimą.

Apskritai, minėtos pastangos sudaro dalį kovos už demokratiją ir žmogaus teises, prie kurios turėtų būti prisidedama įgyvendinant įvairių Europos Sąjungos politiką. Taigi siūloma įrašyti papildomą konstatuojamąją dalį siekiant atkreipti dėmesį į naujus šio klausimo sprendimus. Kadangi įgyvendinant Europos kaimynystės politiką siekiama remti teritorijoje aplink Europos Sąjungą įsteigtas demokratines ir pilietines visuomenės institucijas, finansavimą Europos kaimynystės priemonei reikėtų skirti remiantis įvairiu ir subalansuotu pagrindu, pagal kurį būtų atsižvelgiama į valstybių ir regionų, kuriems taikoma ši politika, įvairovę. Be to, turint mintyje, kad tokie kriterijai gali būti tik iš dalies apibrėžiami *ex ante*, nuomonės referentas tvirtina, kad bent keli su jais susiję klausimai gali būti apibrėžiami deleguotuose šio

reglamento įgyvendinimo aktuose, jei to vienareikšmiškai reikalaujama šiame reglamente. Vis dėlto, jei šiame reglamente būtų įmanoma juos tiksliai apibrėžti, tai būtų pageidautina.

PAKEITIMAI

Regioninės plėtros komitetas ragina atsakingą Užsienio reikalų komitetą į savo pranešimą įtraukti šiuos pakeitimus:

Pakeitimas 1

Pasiūlymas dėl reglamento 4 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(4a) be to, ES turėtų skatinti atokiausių regionų ir kaimyninių valstybių teritorinį bendradarbiavimą, nes atokiausi regionai ES užtikrina tas pranašumą teikiančias pozicijas kitų žemynų atžvilgiu, kurių nesant ES politika būtų kur kas labiau suvaržyta;

Pakeitimas 2

Pasiūlymas dėl reglamento 8 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(8) parama pagal šią priemonę ir iš Europos regioninės plėtros fondo turėtų būti teikiama tarpvalstybinio bendradarbiavimo programoms, vykdomoms palei Europos Sąjungos išorės sienas tarp šalių partnerių ir valstybių narių siekiant paremti integruotą ir darnią kaimyninių pasienio regionų regioninę plėtrą ir sklandžią teritorinę integraciją visoje Sąjungoje ir su kaimyninėmis šalimis;

(8) siekiant užtikrinti aiškų, lankstų ir veiksmingą tarpvalstybinio bendradarbiavimo programų, vykdomų palei išorės sienas, taikymą, reikėtų priimti atskirą visa apimančią teisės aktų paketą šiuo klausimu;

Pakeitimas 3

Pasiūlymas dėl reglamento 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) reikia pabrėžti, kad svarbu stiprinti demokratiją ir žmogaus teises ir imtis iniciatyvų siekiant sukurti patikimas naujas šios srities priemones, kaip antai Europos demokratijos fondas;

Pakeitimas 4

Pasiūlymas dėl reglamento 9 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9a) reikėtų pradėti nuo pasidalijamojo valdymo ir Europos teritorinio bendradarbiavimo praktikos suderinimo, taip pat nuo tikro bendradarbiavimo. Sukūrus reguliavimo pagrindą, būtų sudaryta galimybė nustatyti įvairius valdymo metodus, dėl kurių tarsis dalyvaujančios šalys;

Pagrindimas

EKPP tarpvalstybinio bendradarbiavimo pasienyje programos įgyvendinamos labai įvairiomis sąlygomis: kai kurios programos yra labiau orientuotos į bendradarbiavimą ir jose labai svarbus šalies partnerės dalyvavimas; kitos programos savo turiniu yra artimesnės techninės pagalbos programoms.

Pakeitimas 5

Pasiūlymas dėl reglamento 9 b konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(9b) svarbus Sąjungos uždavinys – siekti ekonominės, socialinės ir teritorinės sanglaudos, jis turėtų būti išplėstas, kiek

įmanoma, į kaimynines šalis, kaip dalis abiem pusėms naudingo kelių lygių valdymo proceso, kuriame dalyvauja, visų pirma, regionų ir vietos institucijos. Šio bendradarbiavimo, nors jis apima tarpvalstybinį ir tarpreregioninį lygmenį, teritorinis aspektas labiausiai pasireiškia Sąjungos kaimyninėse šalyse vykdant tarpvalstybinį bendradarbiavimą.

Pakeitimas 6

Pasiūlymas dėl reglamento 10 a konstatuojamoji dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(10a) Europos Sąjunga priėmė Šiaurės dimensijos partnerystės įsipareigojimą, todėl privalo parengti dalyvavimo šios srities bendradarbiavime priemones. Norint turėti išsamų tolesnio Šiaurės dimensijos finansavimo kitu programavimo laikotarpiu aprašymą, šiame reglamente reikėtų susijusias nuostatas;

Pagrindimas

Šiaurės dimensija turi labai ryškų regioninį pobūdį; be to, dalyvaujančios šalys bendradarbiauja pagal tarpvalstybinio bendradarbiavimo programas, susijusias su Europos kaimynystės ir partnerystės priemone.

Pakeitimas 7

Pasiūlymas dėl reglamento 15 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

(15) Sąjunga ir jos valstybės narės turėtų gerinti atitinkamos savo bendradarbiavimo su kaimyninėmis šalimis politikos darną ir papildomumą. Siekiant užtikrinti, kad Sąjungos bendradarbiavimas ir valstybių narių bendradarbiavimas papildytų ir

(15) Sąjunga ir jos valstybės narės turėtų gerinti atitinkamos savo bendradarbiavimo su kaimyninėmis šalimis politikos darną, **veiksmingumą** ir papildomumą. Siekiant užtikrinti, kad Sąjungos bendradarbiavimas ir valstybių narių bendradarbiavimas

stiprintų vienas kitą, būtų tikslinga numatyti bendrą programavimą, kuris turėtų būti atliktas tada, kai tai įmanoma ir aktualu;

papildytų ir stiprintų vienas kitą, *ypač energetikos, transporto, švietimo ir mokslinių tyrimų srityse*, būtų tikslinga numatyti bendrą programavimą *ir finansavimą*, kurie turėtų būti atliekami tada, kai tai įmanoma ir aktualu;

Pakeitimas 8

Pasiūlymas dėl reglamento 26 konstatuojamoji dalis

Komisijos siūlomas tekstas

(26) nors ... Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. .../... (toliau – Bendras įgyvendinimo reglamentas) nustatomos bendros ES išorės veiksmų priemonių taisyklės ir procedūros, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti deleguotieji įgaliojimai patvirtinti specialias įgyvendinimo priemones, reikalingas tarpvalstybinio bendradarbiavimo mechanizmams, nustatytiems šio reglamento III antraštinėje dalyje. Ypač svarbu, kad Komisija atlikdama parengiamuosius darbus deramai konsultuotųsi, be kita ko, ir ekspertų lygmeniu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų toliau užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo pačiu metu tinkamai laiku persiųsti Europos Parlamentui ir Tarybai;

Pakeitimas

(26) nors Europos Parlamento ir Tarybos reglamentu (ES) Nr. .../... (toliau – Bendras įgyvendinimo reglamentas) nustatomos bendros ES išorės veiksmų priemonių taisyklės ir procedūros, pagal Sutarties dėl Europos Sąjungos veikimo 290 straipsnį Komisijai turėtų būti suteikti deleguotieji įgaliojimai patvirtinti ***bendru veiklos programų peržiūros būdus ir specialias įgyvendinimo priemones***, reikalingas tarpvalstybinio bendradarbiavimo mechanizmams, nustatytiems šio reglamento III antraštinėje dalyje, ***siekiant atnaujinti priede pateiktą paramą gaunančių šalių sąrašą, taip pat siekiant nuspręsti išplėsti veiksmų tinkamumą ir juos taikyti priede neišvardytoms šalims***. Ypač svarbu, kad Komisija atlikdama parengiamuosius darbus deramai konsultuotųsi, be kita ko, ir ekspertų lygmeniu. Ruošdama ir rengdama deleguotuosius aktus Komisija turėtų toliau užtikrinti, kad susiję dokumentai būtų tuo pačiu metu tinkamai laiku persiųsti Europos Parlamentui ir Tarybai;

Pakeitimas 9

Pasiūlymas dėl reglamento 1 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Sąjungos parama pagal šį reglamentą naudojama šalių partnerių labui, taip pat **gali** būti naudojama bendram ES ir šalių partnerių labui.

Pakeitimas

2. Sąjungos parama pagal šį reglamentą naudojama šalių partnerių labui, taip pat **turi būti** naudojama bendram ES ir šalių partnerių labui.

Pakeitimas 10

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 1 dalis**

Komisijos siūlomas tekstas

1. Parama pagal šį reglamentą yra skatinamas tvirtesnis politinis Sąjungos ir šalių partnerių bendradarbiavimas ir laipsniška jų ekonominė integracija, ypač partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimų, asociacijos susitarimų ar kitų esamų ir būsimų susitarimų ir bendrai sutartų veiksmų planų įgyvendinimas.

Pakeitimas

1. Parama pagal šį reglamentą yra skatinamas tvirtesnis politinis Sąjungos ir šalių partnerių bendradarbiavimas ir laipsniška jų ekonominė **ir socialinė** integracija, ypač partnerystės ir bendradarbiavimo susitarimų, asociacijos susitarimų ar kitų esamų ir būsimų susitarimų ir bendrai sutartų veiksmų planų įgyvendinimas.

Pakeitimas 11

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies a punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

a) remti žmogaus teises ir pagrindines laisves, teisinę valstybę, lygybės principus, kurti tvirtą ir tvarią demokratiją, skatinti gerą valdymą ir kurti klestinčią pilietinę visuomenę, įtraukiant socialinius partnerius;

Pakeitimas

a) remti žmogaus teises, **mažumų teises** ir pagrindines laisves, teisinę valstybę, lygybės principus, kurti tvirtą ir tvarią demokratiją, skatinti gerą valdymą ir kurti klestinčią pilietinę visuomenę, įtraukiant socialinius partnerius;

Pakeitimas 12

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

c) sudaryti sąlygas tinkamai valdomam žmonių judumui ir skatinti tiesioginius žmonių ryšius;

Pakeitimas

c) sudaryti sąlygas tinkamai valdomam žmonių judumui ir skatinti tiesioginius žmonių ryšius, ***įtraukiant į tai, be kita ko, veiksmus, kurių imamasi kultūros ir sporto srityse;***

Pakeitimas 13

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies d punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

d) užtikrinti tvarų ir integracinį vystymąsi visais aspektais, mažinti skurdą, be kita ko, vystant privatųjį sektorių, ***ir*** skatinti vidaus ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą, kaimo plėtrą, kovos su klimato kaita veiksmus ir atsparumą gaivalinėms nelaimėms;

Pakeitimas

d) užtikrinti tvarų ir integracinį vystymąsi visais aspektais, mažinti skurdą, be kita ko, vystant privatųjį sektorių; skatinti vidaus ekonominę, socialinę ir teritorinę sanglaudą, ***tobulinti valstybių narių ir šalių partnerių, taip pat šalių partnerių tarpusavio bendradarbiavimą dedant daugiau pastangų siekti bendros naudos dalyvaujančioms šalims,*** kaimo plėtrą, kovos su klimato kaita veiksmus ir atsparumą nelaimėms;

Pagrindimas

Ši institucijų kūrimo priemonė teikia įvairių privalumų ir naudos. Svarbiausi iš jų: modernios ir veiksmingos administracijos centriniu, vietos ir regionų lygmenimis kūrimas, tiesioginis keitimasis patirtimi ir žiniomis, susijusiomis su ES teisėkūra, ES administracijos pažangiausios patirties naudojimas, mokymas ir profesinių įgūdžių tobulinimas, organizacinės praktikos ir kultūros pokyčiai, geresni ryšiai, koordinavimas ir kt.

Pakeitimas 14

**Pasiūlymas dėl reglamento
2 straipsnio 2 dalies f punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

f) stiprinti subregioninio, regioninio ir kaimyninio lygmens bendradarbiavimą, taip pat tarpvalstybinį bendradarbiavimą.

Pakeitimas

f) stiprinti subregioninio, regioninio ir kaimyninio lygmens bendradarbiavimą, taip pat tarpvalstybinį bendradarbiavimą;

visų pirma reikėtų vystyti transeuropinius tinklus, transporto infrastruktūrą, būtent jūrų greitkelius, siekiant skatinti mainus ir palengvinti judumą ir mainus tarp Europos ir kaimyninių regionų;

Pakeitimas 15

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 2 dalies f a punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fa) pilietinės visuomenės organizacijų ir nevyriausybinių organizacijų steigimas ir jų veiklos kuriant demokratinę visuomenę rėmimas.

Pagrindimas

Kai kuriose šalyse pilietinė visuomenė laikoma administracinius gebėjimus didinančia priemone. Būtina pabrėžti, jog reikia, kad pilietinė visuomenė taip pat dalyvautų kuriant demokratinę vertybes ir kad būtų remiama jos veikla, nepriklausoma nuo vyriausybės.

Pakeitimas 16

Pasiūlymas dėl reglamento 2 straipsnio 2 dalies f b punktas (naujas)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

fb) skatinti sąveiką ir bendradarbiavimą kuriant įvairius pasirengimo narystei ir kaimynystės politikos fondus bei programas.

Pakeitimas 17

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

1. Pagal šį reglamentą kiekvienai šaliai partneriui teikiama parama diferencijuojama

1. Pagal šį reglamentą kiekvienai šaliai partneriui teikiama parama diferencijuojama

pagal formą ir sumas, atsižvelgiant į šalies partnerės įsipareigojimą vykdyti reformas ir jos pažangą įgyvendinant šias reformas. Tokia diferenciacija parodo šalies partnerystės su Sąjunga užmojį, jos pažangą kuriant tvirtą ir tvarią demokratiją, jos pažangą įgyvendinant suderintus reformos tikslus, šalies poreikius bei pajėgumą ir galimą Sąjungos paramos poveikį.

pagal formą ir sumas, atsižvelgiant į šalies partnerės įsipareigojimą **skatinti plėtrą ir** vykdyti reformas ir **į** jos pažangą įgyvendinant šias reformas. Tokia diferenciacija parodo šalies partnerystės su Sąjunga užmojį, jos pažangą kuriant tvirtą ir tvarią demokratiją, jos pažangą įgyvendinant suderintus reformos tikslus, šalies poreikius bei pajėgumą ir galimą Sąjungos paramos poveikį.

Pakeitimas 18

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Sąjungos parama pagal šį reglamentą iš esmės nustatoma bendradarbiaujant su paramos gavėjais. **Rengiant, įgyvendinant ir kontroliuojant Sąjungos paramą atitinkamai bendradarbiauja nacionalinės, regioninės ir vietos valdžios institucijos, kiti suinteresuotieji subjektai, pilietinė visuomenė, socialiniai partneriai ir kiti nevalstybiniai veikėjai.**

Pakeitimas

2. Sąjungos parama pagal šį reglamentą iš esmės nustatoma bendradarbiaujant su paramos gavėjais. **Partnerystėje dalyvauja šie partneriai:**

- i) kompetentingos regioninės, vietos, miesto ir kitos valdžios institucijos,*
- ii) ekonominiai ir socialiniai partneriai;*
- iii) įstaigos, atstovaujančios pilietinei visuomenei, nevyriausybinės organizacijos, taip pat įstaigos, atsakingos už lygybės ir nediskriminavimo skatinimą; ir*
- iv) nevalstybiniai veikėjai.*

Partneriai dalyvauja programų stebėsenos komitetuose.

Šių partnerių dalyvavimas atitinka Europos elgesio kodeksą.

Pagrindimas

Pilietinės visuomenės dalyvavimas – svarbus demokratijos kūrimo ir stiprinimo elementas.

Modernios ir veiksmingos administracijos centriniu, vietos ir regionų lygmenimis kūrimas, tiesioginis keitimasis patirtimi ir žiniomis, pažangiosios patirties panaudojimas, mokymas ir profesinių gebėjimų gerinimas, organizacinės praktikos ir kultūros pokyčiai, geresni ryšiai ir koordinavimas, taip pat struktūrinės politikos įgyvendinimas – visa tai, bet ne vien tik tai, reikalauja, kad būtų pripažįstamas partnerystės principas.

Pakeitimas 19

Pasiūlymas dėl reglamento 4 straipsnio 2 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Siekiant sklandžiai įgyvendinti šio straipsnio 2 dalyje nurodytą partnerystės principą, reikia teikti paramą siekiant stiprinti gebėjimus ir gerinti susijusių partnerių padėtį. Tokia parama gali būti teikiama įgyvendinant pagal šią priemonę remiamas institucijų gebėjimų stiprinimo priemonės.

Pakeitimas 20

Pasiūlymas dėl reglamento 5 straipsnio 2 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2. Komisija, valstybės narės ir Europos investicijų bankas (EIB) užtikrina, kad pagal šį reglamentą teikiama parama derėtų su kita parama, kurią teikia Sąjunga, valstybės narės ir Europos investicijų bankas.

2. Komisija, valstybės narės ir Europos investicijų bankas (EIB) užtikrina, kad pagal šį reglamentą teikiama parama derėtų su kita parama, kurią teikia Sąjunga, valstybės narės ir Europos investicijų bankas. ***Šių programų sąveika yra esminė siekiant sustiprinti ir įgyvendinti regioninius ir tarpvalstybinius tikslus.***

Pakeitimas 21

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 1 dalies pirmos pastraipos g a punktas (naujas)

ga) įnašai į esamas ir būsimas makroregionines strategijas, nukreiptas į kaimynines Sąjungos šalis ir (arba) į Rusijos Federaciją.

Pakeitimas 22

Pasiūlymas dėl reglamento 9 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Orientacinis lėšų paskirstymas bendroms veiklos programoms visų pirma grindžiamas tinkamų rajonų gyventojų skaičiumi. Nustatant orientacinius asignavimus gali būti daromi patikslinimai, siekiant parodyti reikalingą pusiausvyrą tarp Europos regioninės plėtros fondo įnašų ir įnašų, skirtų iš šios priemonės biudžeto, taip pat atsižvelgiama į kitus veiksnius, turinčius įtakos bendradarbiavimo intensyvumui, pvz., specifinius pasienio regionų ypatumus ir jų pajėgumą valdyti ir įsisavinti Sąjungos paramą.

Pakeitimas

4. Nustatant **lėšų, skiriamų bendroms veiklos programoms pagal atitinkamus kriterijus tinkamiems rajonams nustatyti**, orientacinius asignavimus gali būti daromi patikslinimai, siekiant parodyti reikalingą pusiausvyrą tarp Europos regioninės plėtros fondo įnašų ir įnašų, skirtų iš šios priemonės biudžeto, taip pat atsižvelgiama į kitus veiksnius, turinčius įtakos bendradarbiavimo intensyvumui, pvz., specifinius pasienio regionų ypatumus ir jų pajėgumą valdyti ir įsisavinti Sąjungos paramą. **Kriterijai patvirtinami priėmus deleguotąjį aktą.**

Pagrindimas

Dėl natūralios Europos Sąjungos kaimyninių šalių ir regionų įvairovės reikia taikyti metodą, pagal kurį būtų subalansuotai atsižvelgiama į jų skirtumus.

Pakeitimas 23

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 4 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

4. Per vienerius metus nuo 9 straipsnyje nurodyto programavimo dokumento patvirtinimo dalyvaujančios valstybės Komisijai kartu pateikia pasiūlymus dėl

Pakeitimas

4. Per vienerius metus nuo 9 straipsnyje nurodyto programavimo dokumento patvirtinimo dalyvaujančios valstybės Komisijai kartu pateikia pasiūlymus dėl

bendrų veiklos programų. Komisija kiekvieną bendrą veiklos programą patvirtina įvertinusi, ar ji atitinka šį reglamentą, programavimo dokumentą ir įgyvendinimo taisykles.

bendrų veiklos programų. Komisija *po to, kai įvertina*, ar programa atitinka šį reglamentą, programavimo dokumentą ir įgyvendinimo taisykles, patvirtina kiekvieną bendrą veiklos programą **per tris mėnesius nuo tada, kai dalyvaujančios šalys pateikė programas**.

Pakeitimas 24

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 6 a dalis (nauja)

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

6a. Bendros veiklos programos peržiūros daugiametės finansinės programos laikotarpio viduryje siekiant atsižvelgti į veiksnius, kurių atsiranda įgyvendinimo procese, pvz.:

– pasikeitę bendradarbiavimo prioritetai ir socialinė ir ekonominė raida;

– atitinkamų priemonių įgyvendinimo rezultatai ir klausimai, iškilę kontrolės ir vertinimo procese;

– būtinybė koreguoti turimų lėšų sumas ir perskirstyti išteklius.

Pagrindimas

Komisijos pasiūlyme numatytos bendrų veiklos programų peržiūros galimybės atrodo nepakankamos, nes labai priklauso nuo dalyvaujančių aukšto lygmens veikėjų noro ir neatsižvelgiama į faktą, kad vietos ir regionų institucijos ir kiti nevalstybiniai veikėjai galėtų geriau žinoti įgyvendinimo metu išskylančius sunkumus. Taigi turėtų būti numatyta galimybė išsamiai vykdomų programų analizei, kaip jau daroma kitose ES politikos srityse.

Pakeitimas 25

Pasiūlymas dėl reglamento 10 straipsnio 10 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

10. Jeigu dalyvaujanti šalis įsipareigoja bendrai finansuoti programą, bendroje

10. Jeigu dalyvaujanti šalis įsipareigoja bendrai finansuoti programą, bendroje

veiklos programoje paaiškinama bendro finansavimo teikimo, naudojimo ir priežiūros tvarka. *Visos dalyvaujančios šalys pasirašo atitinkamą finansavimo susitarimą.*

veiklos programoje paaiškinama bendro finansavimo teikimo, naudojimo ir priežiūros tvarka.

Pakeitimas 26

Pasiūlymas dėl reglamento 11 straipsnio 3 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

3. Kad bendros veiklos programos būtų tinkamai paruoštos įgyvendinti, *po bendrų veiklos programų pateikimo Komisijai* patiriamos išlaidos *laikomos atitinkančiomis reikalavimus ne anksčiau kaip* nuo 2014 m. sausio 1 d.

Pakeitimas

3. Kad bendros veiklos programos būtų tinkamai paruoštos įgyvendinti, patiriamos išlaidos *laikomos atitinkančiomis reikalavimus nuo datos, kai veiklos programa pateikiama Komisijai arba* nuo 2014 m. sausio 1 d., *jeigu ši data yra ankstesnė už pirmąją.*

Pakeitimas 27

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalies įžanginė dalis

Komisijos siūlomas tekstas

2. Įgyvendinimo taisyklėse numatyti dalykai apima nuostatas dėl:

Pakeitimas

2. Įgyvendinimo taisyklėse numatyti dalykai, *be kita ko*, apima nuostatas dėl:

Pakeitimas 28

Pasiūlymas dėl reglamento 12 straipsnio 2 dalies b punktas

Komisijos siūlomas tekstas

b) bendrų veiklos programų rengimo, keitimo ir baigimo;

Pakeitimas

b) bendrų veiklos programų *turinio kūrimo*, rengimo, keitimo ir baigimo;

Pakeitimas 29

**Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 dalies c punktas**

Komisijos siūlomas tekstas

c) vaidmens ir funkcijų, kurias atlieka programos struktūros: bendras stebėsenos komitetas, valdymo institucija ir jos bendras techninis sekretoriatas bei **bendri** atrankos **komitetai**, įskaitant **jų** padėtį, veiksmingą identifikavimą, atskaitomybę ir atsakomybę, valdymo ir kontrolės sistemų aprašą bei Sąjungos paramos techninio ir finansinio valdymo sąlygas, įskaitant išlaidų atitiktį reikalavimams;

Pakeitimas

c) vaidmens ir funkcijų, kurias atlieka programos struktūros: bendras stebėsenos komitetas, valdymo institucija ir jos bendras techninis sekretoriatas, **projektų** atrankos **komitetas**, įskaitant **jo** padėtį, veiksmingą identifikavimą, atskaitomybę ir atsakomybę, valdymo ir kontrolės sistemų aprašą bei Sąjungos paramos techninio ir finansinio valdymo sąlygas, įskaitant išlaidų atitiktį reikalavimams;

Pakeitimas 30

**Pasiūlymas dėl reglamento
12 straipsnio 2 a dalis (nauja)**

Komisijos siūlomas tekstas

Pakeitimas

2a. Tarpvalstybinis bendradarbiavimas įgyvendinamas pagal 1 ir 2 dalis, taikant atitinkamas priemones. Šios priemonės visų pirma apima Europos teritorinio bendradarbiavimo grupes, atsižvelgiant į 2006 m. liepos 5 d. Europos Parlamento ir Tarybos Reglamentą (EB) Nr. 1082/2006¹.

1 OL L 210, 2006 7 31, p. 19.

Pagrindimas

Jau nustatyta, kad Europos teritorinio bendradarbiavimo grupės (ETBG) būtinai reikalingos teritoriniam bendradarbiavimui (tarpvalstybiniam, tarpregioniniam ir tarptautiniam) Europos Sąjungos viduje. Todėl iš tiesų tikslinga, kad Reglamento Nr. 1082/2006 pakeitimais, kurie dabar svarstomi, išplėtus Europos teritorinio bendradarbiavimo grupių aprėptį šalims, kurios įsikūrusios ne valstybėje narėje, jos būtų taikomos Europos kaimynystės politikai jų išorės sanglaudos požiūriu.

Pakeitimas 31

Pasiūlymas dėl reglamento 14 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. 12 *ir* 13 straipsniuose nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus suteikiami šio reglamento galiojimo laikotarpiui.

Pakeitimas

1. 12, 13 *ir 16 straipsniuose* nurodyti įgaliojimai priimti deleguotuosius aktus suteikiami šio reglamento galiojimo laikotarpiui.

Pagrindimas

Šiuo pakeitimu įrašomos naujos pasiūlytos nuorodos, susijusios su deleguotaisiais aktais.

Pakeitimas 32

Pasiūlymas dėl reglamento 16 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Deramai pagrįstais atvejais ir siekdama užtikrinti Sąjungos finansavimo nuoseklumą ir veiksmingumą arba puoselėti regioninį arba tarpregioninį bendradarbiavimą, Komisija gali nuspręsti išplėsti veiksmų tinkamumą ir juos taikyti šalims, teritorijoms ir regionams, kurie priešingu atveju nebūti tinkami finansuoti. Nepaisant Bendro įgyvendinimo reglamento 8 straipsnio 1 dalies nuostatų, atitinkamų šalių, teritorijų ir regionų fiziniai ir juridiniai asmenys gali dalyvauti procedūrose, kuriomis įgyvendinami tokie veiksmai.

Pakeitimas

1. Deramai pagrįstais atvejais, **kaip nustatyta deleguotajame akte, priimtame pagal 14 straipsnį**, ir siekdama užtikrinti Sąjungos finansavimo nuoseklumą ir veiksmingumą arba puoselėti regioninį arba tarpregioninį bendradarbiavimą, Komisija gali nuspręsti išplėsti veiksmų tinkamumą ir juos taikyti šalims, teritorijoms ir regionams, kurie priešingu atveju nebūti tinkami finansuoti. Nepaisant Bendro įgyvendinimo reglamento 8 straipsnio 1 dalies nuostatų, atitinkamų šalių, teritorijų ir regionų fiziniai ir juridiniai asmenys gali dalyvauti procedūrose, kuriomis įgyvendinami tokie veiksmai.

Pagrindimas

Nuomonės referentas mano, kad reikia perrašyti ir sukonkretinti frazės „deramai pagrįstais atvejais“ formuluotę, pagal kurią dabartiniame tekste suteikiama galimybė įvairias ES lėšas naudoti išorės tikslais (EKPP, Pasirengimo narystei pagalbos priemonė, Europos demokratijos fondas, plėtros fondai, skirti trečiojo pasaulio šalims) beveik vien tik įgyvendinimo institucijų sprendimu.

Pakeitimas 33

Pasiūlymas dėl reglamento 18 straipsnio 1 dalis

Komisijos siūlomas tekstas

1. Šiam reglamentui įgyvendinti gaunamas finansinis paketas 2014–2020 m. yra 18 182 300 000 EUR (dabartinėmis kainomis). Iki **5 proc.** finansinio paketo skiriama tarpvalstybinio bendradarbiavimo programoms, nurodytoms 6 straipsnio 1 dalies c punkte.

Pakeitimas

1. Šiam reglamentui įgyvendinti gaunamas finansinis paketas 2014–2020 m. yra 18 182 300 000 EUR (dabartinėmis kainomis). Iki **7 proc.** finansinio paketo skiriama tarpvalstybinio bendradarbiavimo programoms, nurodytoms 6 straipsnio 1 dalies c punkte.

Pagrindimas

Kadangi tarpvalstybinis bendradarbiavimas yra ES politikos prioritetas ir yra skirtas padėti skatinti ekonomikos ir socialinį vystymąsi abejose bendros sienos pusėse esančiuose regionuose, spręsti uždavinius aplinkos, visuomenės sveikatos ir kovos su organizuotais nusikaltimais ir jų prevencijos srityse, užtikrinti efektyvias ir saugias sienas ir skatinti tiesioginius vietinius abipus sienos gyvenančių žmonių veiksmus, šiai priemonei būtina numatyti didesnius asignavimus.

PROCEDŪRA

Pavadinimas	Europos kaimynystės priemonės sukūrimas
Nuorodos	COM(2011) 0839 – C7-0492/2011 – 2011/0405(COD)
Atsakingas komitetas Paskelbimo plenariniame posėdyje data	AFET 17.1.2012
Nuomonę pateikė Paskelbimo plenariniame posėdyje data	REGI 17.1.2012
Nuomonės referentas (-ė) Paskyrimo data	Joachim Zeller 26.1.2012
Svarstymas komitete	26.4.2012
Priėmimo data	29.5.2012
Galutinio balsavimo rezultatai	+: 39 –: 1 0: 0
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavę nariai	François Alfonsi, Luís Paulo Alves, Jean-Paul Basset, Victor Boştinaru, Alain Cadec, Nikos Chrysogelos, Tamás Deutsch, Rosa Estaràs Ferragut, Danuta Maria Hübner, Vincenzo Iovine, María Irigoyen Pérez, Seán Kelly, Mojca Kleva, Constanze Angela Krehl, Petru Constantin Luhan, Ramona Nicole Mănescu, Vladimír Maňka, Riikka Manner, Iosif Matula, Erminia Mazzoni, Ana Miranda, Jens Nilsson, Jan Olbrycht, Wojciech Michał Olejniczak, Markus Pieper, Monika Smolková, Ewald Stadler, Georgios Stavrakakis, Nuno Teixeira, Lambert van Nistelrooij, Oldřich Vlasák, Kerstin Westphal, Hermann Winkler, Joachim Zeller, Elżbieta Katarzyna Łukacijewska
Posėdyje per galutinį balsavimą dalyvavęs (-ę) pavaduojantis (-ys) narys (-iai)	Ivars Godmanis, Lena Kolarska-Bobińska, Ivari Padar, László Surján, Giommaria Uggias